

**AURORA**<sup>®</sup>

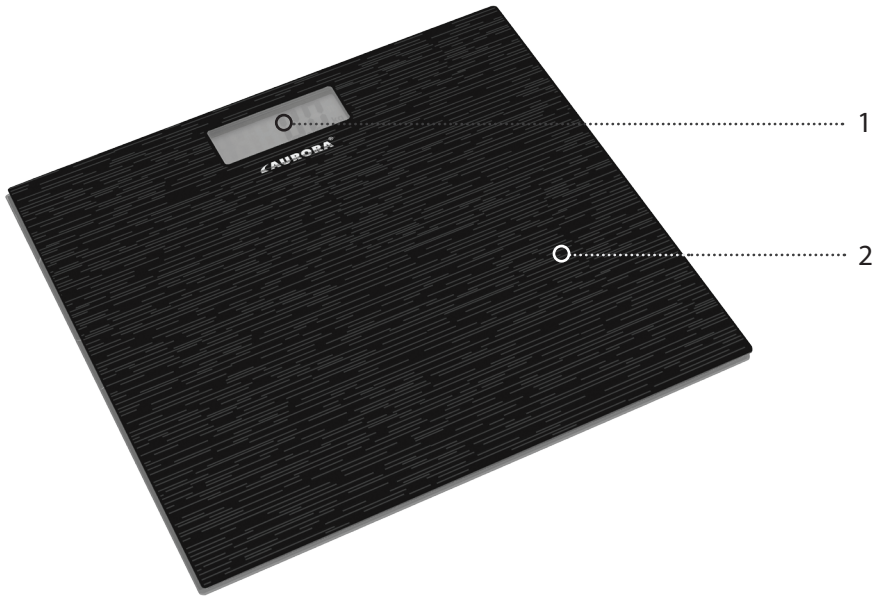
AU 4311



Electronic  
**PERSONAL SCALE**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

[www.aurora-tm.net](http://www.aurora-tm.net)  
[www.aurora-tm.com](http://www.aurora-tm.com)



### **Components identification**

1. LCD display
2. Body

### **Опис схеми приладу**

1. Рідкокристалічний дисплей
2. Корпус

### **Описание схемы прибора**

1. Жидкокристаллический дисплей
2. Корпус

## SAFETY PRECAUTIONS

Before using the unit read these instructions carefully.

Place the scales on the flat, dry and slip proof surface.

In order to avoid inaccuracy while weighing, do not use the scales on carpets and carpeted floor.

To get maximally precise results while weighing put the scales each time on the same place.

Do not stand on the scales with wet feet or on the wet surface of the scales. You may slip down and get injured.

Be careful while standing on the scales: firstly put your one foot on the scales, make sure that the scales are stable and then put the other foot on the scales.

Stand on the scales and distribute your body weight evenly. Stay steel while weighing, do not jump on the surface of the scales.

Use the scales away from heating devices.

Do not use and do not keep the scales in rooms with high humidity (more than 80%), protect the body of the scales from water or other liquids, it may influence the precision of weighing and lead to outrage.

Be especially careful if the unit is used by children or disabled persons.

Do not allow children to use the unit as a toy.

Do not expose the scale impact.

If you are not going to use the scales for a long time, you should take the batteries out of the battery compartment.

While inserting batteries, strictly follow the polarity according to the marks.

Replace the batteries in time.

Do not dismantle and do not repair the scales yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.

The unit is intended for household usage only and is not intended for medical or commercial usage.

**ATTENTION!** Do not let children play with plastic bags or packaging film. The threat of suffocation!

If the product for some time exposed to temperatures below 0 °C, before turning it should be kept under ambient.

## THE BATTERY

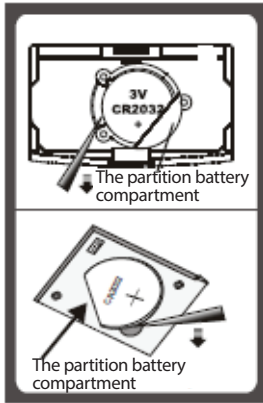


The package includes a battery 3V lithium battery (CR2032).

Before operating, remove the insulation film out of battery contact.

### Replacing the battery

**Variant number 1.** Open the cover of the battery compartment (located in the lower part of the body). Remove the used battery with a sharp object, as shown in the figure. Install a new battery, get under one side of the battery compartment bulkhead. When installing the battery, note the polarity.

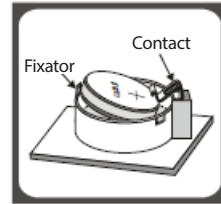


**Variant number 2.** Open the cover of the battery compartment (located in the lower part of the body).

Move out the lock. The battery can be removed.

Install a new battery, one side of the battery set under lock and then gently press down on the other side.

When installing the battery, note the polarity.

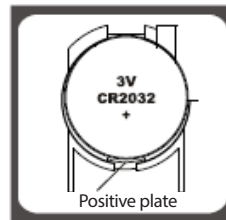


**Variant number 3.** Open the cover of the battery compartment (located in the lower part of the body).

Gently press the battery, it will automatically pop up.

Install the new battery by connecting one side to the positive plate, and then gently push the other side.

When installing the battery, note the polarity.



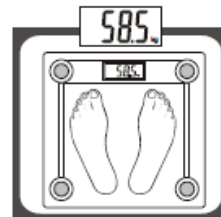
## WORK

Place the scale on a smooth, flat surface.

Keep foreign objects under the lower part of the scale.



Nowhere lean, stand erect and motionless, to the reading has stabilized.



## Weighting

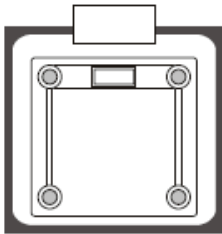
Carefully step onto the scales. They automatically turn on and start the process of weighing.

### Changing units

The default scale is set to the unit kilograms «kg». On the back of the scales is a switch-button with which you can choose as a unit stone «st» or pounds «lb».

### Automatic shut-off

After weighing scales without a load off automatically after 10 seconds.



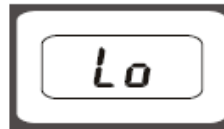
### Overload indication permissible weight

If the reading on the display «Err» (overload indication permissible weight) - get off the scale in order to avoid damaging them.



### Low battery indication

Low battery. Need to replace it.



## CARE AND CLEANING

Do not use organic solvents, corrosive chemicals and abrasives.

## STORAGE

Keep the scale in the box in a horizontal position.

Make sure that during the storage on the scales there are no objects.

Keep the scale in a cool, dry and away from children.

## SPECIFICATIONS

The maximum allowable weight	150 кг
Value of division	100 г
The battery	1*3V CR2032

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед експлуатацією виробу уважно ознайомтеся з даною інструкцією.

Розміщуйте ваги на рівній, сухій і неслизькій поверхні.

Щоб уникнути помилки при зважуванні не використовуйте ваги на килимах або килимових покриттях.

Для отримання максимально точних показань при зважуванні ставте ваги на одне і те ж місце.

Не вставайте на ваги мокрими ногами або на вологу поверхню корпусу, ви можете послизнутися і отримати травму.

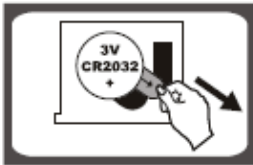
Дотримуйтеся обережності, коли встає на ваги: встаньте на ваги спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості і тільки потім поставте другу ногу.

Станьте на ваги, і рівномірно розподіліть свою вагу. Сійте нерухомо, поки відбувається зважування, забороняється стрибати на поверхні вагів.

Використовуйте ваги подалі від нагрівальних приладів.

Забороняється використовувати та зберігати ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте попадання води або інших рідин в корпус вагів, тому що це може вплинути на точність зважування або призвести до поломки виробу.

## ЕЛЕМЕНТ ЖИВЛЕННЯ



У комплект постачання входить елемент живлення 3V літєва батарея (CR2032).

Перед початком експлуатації видаліть ізоляційну плівку з-під контакту батареї.

Будьте особливо уважні, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.

Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки.

Не піддавайте ваги ударним навантаженням.

Якщо ви не будете користуватися вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягти елементи живлення з батарейного відсіку.

При установці елементів живлення суворо дотримуйтеся полярності відповідно до позначень.

Своєчасно міняйте елементи живлення.

Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

Ваги можна використовувати тільки в побутових цілях. Виріб не призначений для використання в медичних або комерційних цілях.

**УВАГА!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. Загроза задухи!

Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0° С, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

### Заміна елемента живлення

**Варіант № 1.** Відкрийте отвір відсіку для батареї (розташована в нижній частині корпусу).

Видаліть використану батарею за допомогою гострого предмета, як зазначено на малюнку.

Встановіть нову батарею, одну сторону заведіть під перегородку відсіку батареї.

При установці батареї зверніть увагу на полярність.



**Варіант № 2.** Відкрийте захисну кришку відділення для батареї (розташована в нижній частині корпусу).

Відсуньте назовні фіксатор. Батарею можна видалити.

Встановіть нову батарею, одну сторону батареї встановіть під фіксатор, а потім, акуратно натисніть вниз з іншого боку.

При установці батареї зверніть увагу на полярність.



**Варіант № 3.** Відкрийте захисну кришку відділення для батареї (розташована в нижній частині корпусу).

Обережно натисніть на батарею, вона автоматично висунеться вгору.

Встановіть нову батарею, підключивши одну сторону до позитивної пластини, а потім, акуратно натисніть на іншу сторону.

При установці батареї зверніть увагу на полярність.



## РОБОТА

Встановіть ваги на гладку, рівну поверхню.

Не допускається попадання сторонніх предметів під нижню частину ваг.



### Зважування

Акуратно станьте на ваги. Вони автоматично вмикаються, і почнуть процес зважування.

Ні до чого не притуляйтеся, стійте прямо і нерухомо, щоб показання стабілізувалося.

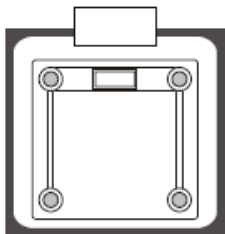


### Зміна одиниць вимірювання

Ваги налаштовані на одиницю виміру кілограми «kg». На задній панелі ваг знаходиться кнопка-перемикач, за допомогою якої Ви можете обрати одиницю вимірювання стоуни «st» або фунти «lb».

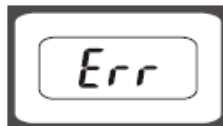
### Автоматичне відключення

Після зважування ваги без навантаження автоматично відключаться через 10 секунд.



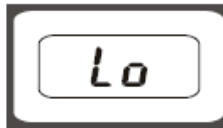
### Індикація перевантаження допустимої ваги

При показанні на дисплеї «Err» (індикація перевантаження допустимої ваги) – зійдіть з ваг, щоб уникнути їх пошкодження.



### Індикація розрядження батареї

Низький рівень заряду батареї. Необхідно її замінити.



## ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Не використовуйте органічні розчинники, агресивні хімічні речовини та абразивні засоби.

## ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте ваги в упаковці в горизонтальному положенні.

Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів.

Зберігайте ваги в сухому прохолодному та недоступному для дітей місці.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустима вага	150 кг
Ціна поділки	100 г
Елемент живлення	1*3V CR2032



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.

Во избежание погрешностей при взвешивании не используйте весы на коврах или ковровых покрытиях.

Для получения максимально точных показаний при взвешивании ставьте весы на одно и то же место.

Не вставайте на весы мокрыми ногами или на влажную поверхность корпуса весов, вы можете поскользнуться и получить травму.

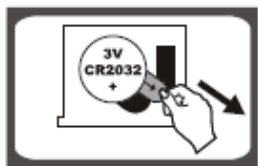
Соблюдайте осторожность, когда встаете на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости и только затем поставьте вторую ногу.

Встаньте на весы, и равномерно распределите свой вес. Стойте неподвижно, пока происходит взвешивание, запрещается прыгать на поверхности весов.

Используйте весы вдали от нагревательных приборов.

Запрещается использовать и хранить весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды либо других жидкостей в корпус весов, потому что это может повлиять на точность взвешивания или привести к поломке изделия.

## ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ



В комплект поставки входит элемент питания 3V литиевая батарея (CR2032).

Перед началом эксплуатации удалите изоляционную плёнку из-под контакта батареи.

Будьте особенно внимательны, если устройство используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.

Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки.

Не подвергайте весы ударным нагрузкам.

Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека.

При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.

Своевременно меняйте элементы питания.

Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Весы можно использовать только в бытовых целях. Изделие не предназначено для использования в медицинских или коммерческих целях.

**ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья!

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

### Замена элемента питания

**Вариант №1.** Откройте защитную крышку отсека для батареи (расположена в нижней части корпуса).

Удалите использованную батарею при помощи острого предмета, как указано на рисунке.

Установите новую батарею, одну сторону заведите под перегородку отсека батареи.

При установке батареи обратите внимание на полярность.



**Вариант №2.** Откройте защитную крышку отсека для батареи (расположена в нижней части корпуса).

Отодвиньте наружу фиксатор. Батарею можно удалить.

Установите новую батарею, одну сторону батареи установите под фиксатор, а затем, аккуратно нажмите вниз с другой стороны.

При установке батареи обратите внимание на полярность.



**Вариант №3.** Откройте защитную крышку отсека для батареи (расположена в нижней части корпуса).

Осторожно нажмите на батарею, она автоматически выдвинется вверх.

Установите новую батарею, подключив одну сторону к положительной пластине, а затем, аккуратно нажмите на другую сторону.

При установке батареи обратите внимание на полярность.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установите весы на гладкую, ровную поверхность.

Не допускается попадание посторонних предметов под нижнюю часть весов.



Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо и неподвижно, чтобы показание стабилизировалось.



### Взвешивание

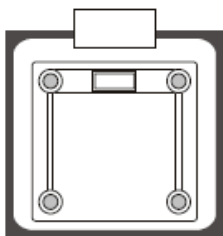
Аккуратно встаньте на весы. Они автоматически включатся, и начнут процесс взвешивания.

### Изменение единиц измерения

Весы по умолчанию настроены на единицу измерения килограммы «kg». На задней панели весов находится кнопка-переключатель, при помощи которой Вы можете выбрать единицу измерения стоуны «st» или фунты «lb».

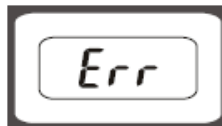
### Автоматическое отключение

После взвешивания весы без нагрузки автоматически отключатся через 10 секунд.



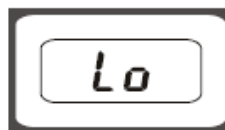
### Индикация перегрузки допустимого веса

При показании на дисплее «Err» (индикация перегрузки допустимого веса) – сойдите с весов во избежание их повреждения.



### Индикация разряда батареи

Низкий уровень заряда батареи. Необходимо её заменить.



## ЧИСТКА И УХОД

Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

## ХРАНЕНИЕ

Храните весы в упаковке в горизонтальном положении.

Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.

Храните весы в сухом прохладном и недоступном для детей месте.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустимый вес	150 кг
Цена деления	100 г
Элемент питания	1*3V CR2032

**CONTENT \ ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ**

<b>COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИС \ ОПИСАНИЕ</b> .....	2
<b>ENGLISH</b> .....	3
<b>УКРАЇНСЬКА</b> .....	6
<b>РУССКИЙ</b> .....	9



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. They need to take special reception points. For more information on the existing systems of waste collection, contact the local authorities. Proper disposal helps to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment that may result from improper handling of waste.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.